

La Destruction de Louvain

(Roberto J. PAYRO, pour *La Nación*)

Louvain (Leuven), vendredi 28 août (1914)

Le matin du 28 août, nous n'avions pas encore reçu d'aliment. On m'a, alors, donné un morceau de pain, venant de je ne sais où.

Le train est parti en direction de Liège. On nous menait, en effet, à Cologne.

Les alentours de Liège et de Verviers étaient tranquilles. Quelques laboureurs travaillaient dans les champs.

Nous sommes arrivés à Cologne pour la nuit et on nous a fait camper dans l'*American Park*. Les Allemands qui nous voyaient débarquer demandaient qui nous étions.

- *Ce sont ceux de Louvain* – répondaient nos gardiens.

On devait leur avoir dit que nous avions commis des crimes car, en entendant cela, ils nous jetaient des pierres et nous montraient le poing.

Roberto J. Payró

Copyright, 1982-2014 : Bernard GOORDEN, pour la traduction française

PAYRO ; « *La destrucción de Lovaina (2)* », in LA NACION ; 18/03/1915.